

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

From: Taipalus, Madison (SPAC/PSPC)
Sent: April 1, 2020 3:35 PM
To: Ann-May Cheng
Objet : RE: Production de blouses d'hôpital

Dovejot Parmar est le contact en Ontario pour SPAC et je lui ai transmis vos courriels. Nous n'avons pas pu trouver votre numéro de référence, car nous n'avons pas accès aux demandes présentées sur le portail, car seuls les responsables du service d'approvisionnement y ont accès.

Si vous cherchez un contact au ministère, veuillez communiquer avec la ligne d'information nationale au 1-800-811-1148 (du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, Heure de l'Est) ou par courriel à BPME.OSME@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Cordialement,

Madison Taipalus

Conseillère régionale - Ouest et Nord du Canada
Regional Advisor- Western and Northern Canada
819-997-5421

From: Ann-May Cheng [<mailto:tamainc88@gmail.com>]
Sent: April 1, 2020 15:22
To: Taipalus, Madison (SPAC/PSPC) <madison.taipalus@canada.ca>
Objet : Re: Production de blouses d'hôpital

Bonjour Madison,

Merci de votre réponse.

Y a-t-il une personne-ressource pour le conseiller de la région de l'Ontario?
Pouvez-vous voir quel est notre numéro de référence?

J'ai téléphoné à Achats-et-ventes, et on m'a dit que lorsque j'ai rempli mon offre d'approvisionnement, le numéro de référence n'était pas encore configuré.

Merci encore une fois de votre aide, je me sens moins inutile ici : (
J'espère pouvoir communiquer le plus tôt possible avec le bon ministère.

Soyez prudent.

Sincèrement,
Ann-May Cheng
Présidente

TANIA Designs Inc.
23, avenue Jenet

Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

Courriel : tamainc88@gmail.com

Le 1^{er} avril 2020 à 13 h 08, Taipalus, Madison (SPAC/PSPC) <madison.taipalus@canada.ca> a écrit :

Bonjour Ann-May,

Merci d'avoir communiqué avec moi. Je suis la conseillère pour l'Ouest et le Nord du Canada, de sorte que j'ai envoyé cela à mon homologue qui couvre les perspectives d'approvisionnement en Ontario. Avez-vous présenté une demande à <https://achatsetventes.gc.ca/fournir-des-produits-et-services-pour-aider-le-canada-dans-sa-lutte-contre-la-covid-19>? Le cas échéant, pouvez-vous nous communiquer votre numéro de référence de la demande? Voici les devis des blouses nécessaires de SPAC :

Blouses et combinaisons

Devis pour les blouses chirurgicales et médicales et les combinaisons

Les fournisseurs/fabricants devraient être prêts, sur demande, à préciser :

- le niveau de classification ou la catégorie de blouses ou de combinaisons
- les méthodes d'évaluation utilisées pour classer les produits
- le niveau de risque (risque faible et risque élevé) tel que mentionné ci-dessous

- CSA Z314 (Canada) et ANSI PB70 (É.-U.)
- Normes nord-américaines EN 13795, pour les blouses
- Équivalences européennes EN 14126, pour les combinaisons

Classification	Norme / essai	Classification	Norme / essai	Classification	Norme / essai
Niveau 1	AATCC 42 - Pénétra			Classe 1	ISO 16603 (sang) et 16604 (viral) : Sa ns

Faible Risque	Résistance minimale à l'eau (une certaine résistance à la pulvérisation)	de l'eau 4,5 g AATCC 127 – Pression hydrostatique S.O.	Rendement standard	EN 20811 — Pression hydrostatique	Classe 2	pénétration à 0 kPa
						<ul style="list-style-type: none"> Zones moins critique 10 cm Zones critiques 20 cm
	Niveau 2	AATCC 42 - Pénétration d'eau 1 g			Classe 3	ISO 16603 (sang) et 16604 (viral) : Pas de pénétration à 3,5 kPa
	Faible résistance à l'eau (résistance à la pulvérisation d'eau et une certaine résistance à la pénétration d'eau sous contact constant avec pression croissante)	AATCC 127 - Pression hydrostatique colonne d'eau de 20 cm				Classe 4
Risque élevé	Niveau 3	AATCC 42 – Pénétration d'eau 1 g	Rendement élevé	EN 20811 – Pression hydrostatique	Classe 5	ISO 16603 (sang) et 16604 (viral) : Pas de pénétration à 14 kPa
	Résistance modérée à l'eau (résistance à la pulvérisation d'eau et une certaine résistance à la pénétration d'eau sous contact constant avec pression croissante)	AATCC 127 – Pression hydrostatique colonne d'eau de 50 cm				<ul style="list-style-type: none"> Zones moins critiques 10 cm Zones critiques 20 cm
	Niveau 4	ASTM F1670 (sang) et F1671 (viral) : Pas de pénétration à 2 po ² (13,8 kPa)			Classe 6	ISO 16603 (sang) et 16604 (viral) : Pas de pénétration à 20 kPa

Merci beaucoup,

Madison Taipalus

Conseillère régionale - Ouest et Nord du Canada

Regional Advisor- Western and Northern Canada

Bureau : 819-953-1081

Cellulaire : 613-203-3602

From: Ann-May Cheng [<mailto:tamainc88@gmail.com>]

Sent: April 1, 2020 12:23

To: Taipalus, Madison (SPAC/PSPC) <madison.taipalus@canada.ca>

Objet : Production de blouses d'hôpital

Bonjour Madison,

J'espère que tout va bien.

J'ai laissé un message sur votre boîte vocable concernant la production de blouses d'hôpital.

Nous sommes très désireux d'apporter notre aide et nous avons la capacité de fabrication et la main-d'œuvre est prête à commencer aujourd'hui :)

Veuillez me téléphoner sur mon cellulaire.

J'ai hâte d'avoir de vos nouvelles.

Merci

Sincèrement,

Ann-May Cheng

Présidente

TANIA Designs Inc.

23, avenue Jenet

Toronto (Ontario)

Canada

M6H 1R5

Télé. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

[Email: tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Message transféré :

From: Ann-May Cheng <tamainc88@gmail.com>
Objet : Blouses et masques – prêts pour la production
Date: March 28, 2020 at 2:50:44 PM EDT
To: "Logan, Tim (IC)" <tim.logan@canada.ca>
Cc: "Taipalus, Madison (SPAC/PSPC)" <madison.taipalus@canada.ca>

Bonjour Tim,

Merci encore de votre réponse! J'espère voir un peu la lumière au bout du tunnel.

Bonjour Madison, c'est un plaisir de vous rencontrer.

Je n'ai pas personnellement communiqué avec les hôpitaux individuellement, je ne savais pas s'il m'était permis de le faire sans avoir quelque autorisation de Santé Canada.

De plus, avec qui communiquer au niveau de l'hôpital pour s'assurer que les masques soient distribués également?

Je craignais, si je communiquais moi-même, que chaque hôpital veuille du travail personnalisé, j'ai trop d'intrants concernant la conception, la couleur, la fabrication, etc. Il faudrait un temps infini pour la personnalisation pour tous et chacun.

Est-ce que vous dites que chaque hôpital achète ses propres blouses et masques? Ce n'est pas intégralement acheté par Santé Canada et ensuite distribué aux hôpitaux? Veuillez m'informer.

Quelques-uns de mes amis, médecins et infirmières, travaillent sur la ligne de front et ont communiqué avec moi. Il s'agit d'employés de quatre hôpitaux locaux différents. Je ne pouvais tout simplement rester inactive et ne pas les aider.

Lundi, je commence la production de mon propre chef. Je vise à produire 2 000 masques. Mon projet est d'en donner 200 à 300 par hôpital pour le moment.

Je n'ai pas trouvé sur Internet, mais combien y a-t-il d'employés dans chaque hôpital?

Si vous avez une source qui pourrait me fournir ces renseignements, je vous saurais gré de me le faire savoir. De cette façon, j'aurai un indice du nombre à envoyer à chaque hôpital.

Hier à peine, plusieurs de mes propres clients, concepteurs locaux de vêtements haut de gamme me demandaient de produire des blouses et des masques pour eux. Par contre, me lancer dans du travail personnalisé ralentira ma production. Mon objectif est de

produire des masques et blouses le plus vite possible. J'ai déjà obtenu les tissus et les modèles tous prêts pour la fabrication.

Il serait plus rassurant et plus efficace d'avoir le soutien du gouvernement afin que nous puissions produire à pleine capacité.

(Je ne serais pas capable de financer tout le matériel et les frais de main-d'œuvre moi-même pour une production en volume.)

Par contre, j'ai suffisamment de ressources, et de main-d'œuvre pour que tout aille rapidement.

Nous sommes situés à Toronto dans un établissement de 12 000 pi². Nous gagnerons beaucoup de temps pour l'expédition à tous les hôpitaux locaux. Nous sommes à moins de 30 minutes du centre-ville. J'ai de nombreuses usines plus petites à Scarborough, Mississauga, Vaughan, autant de fabriques locales qui travaillent pour moi.

Par conséquent, si vous additionnez tout mon effectif, ce sera bien plus de 200 personnes. Je suis en affaires depuis 26 ans. C'est une petite industrie.

Vous pouvez facilement appeler tous les fournisseurs et leur demander qui est TAMA DESIGNS. Je connais ce domaine sous tous ses angles.

Je ne sais pas vraiment vers qui me tourner, également, j'ai donc communiqué avec Tim, il était la troisième personne à me téléphoner d'un ministère fédéral et le seul qui a répondu.

Madison, j'espère que vous pouvez m'aider à faire la différence. Nos travailleurs de première ligne appellent tous à l'aide.

Merci à vous deux de m'avoir entendu. J'apprécie réellement.

Entre nous : Si je fais ou dis quelque chose qui est contre la loi... nous ne nous sommes jamais entretenus!

Je suis désolée de vous ennuyer tous deux en pleine fin de semaine!

Soyez prudents et en santé.

Sincèrement,
Ann-May Cheng
Présidente

TAMA Designs Inc.
23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326
Télec. : (416) 504-7321
[Courriel : tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Le 28 mars 2020 à 13 h, Logan, Tim (IC)
[<fim.logan@canada.ca>](mailto:fim.logan@canada.ca) écrivait :

Bonjour Anne-May — même si je n'ai pas de coordonnées pour l'un ou l'autre de nos responsables des approvisionnements, j'aimerais vous présenter Madison, mon homologue au bureau de la ministre Anand (responsable des approvisionnements).

Madison — Tama Designs est un fabricant de vêtements de Toronto qui souhaite produire des blouses et des masques. Je crois qu'Anne-May a déjà présenté le formulaire d'approvisionnement.

De plus, — Anne-May — avez-vous été en contact avec l'un ou l'autre des hôpitaux locaux ou les autorités sanitaires? J'imagine qu'ils seraient désireux d'obtenir ces fournitures et pourraient être un peu moins submergés par les offres que les types des approvisionnements fédéraux.

-Tim

From: Ann-May Cheng [<tamainc88@gmail.com>](mailto:tamainc88@gmail.com)
Sent: March 28, 2020 11:52 AM
To: Logan, Tim (IC) [<tim.logan@canada.ca>](mailto:tim.logan@canada.ca)
Objet : Blouses et masques – prêts à la production

Bonjour Tim,

Pas besoin d'excuse, je suis si reconnaissante d'obtenir une réponse de votre part. Je peux l'imaginer, cette époque est pénible pour tous.

J'ai déjà rempli ce formulaire à partir de votre lien ci-dessous depuis vendredi dernier, 20 mars, le même jour où notre premier ministre a fait son annonce. Je crois que c'était la raison pour laquelle je recevais des appels de votre ministère.

Je passe également des heures interminables tous les soirs à passer en revue toutes les soumissions, je n'en ai trouvé

aucune concernant les blouses, tenues de médecin ou masques?

J'ai tellement lu que j'en suis épuisée :(

Ces quelques derniers jours, nombre de mes clients m'appellent pour leur fabriquer des blouses et des masques, mais je préférerais travailler en volume pour une plus grande efficacité et un roulement beaucoup plus rapide.

Une autre semaine est déjà passée et je m'en veux, en pensant que je pourrais avoir déjà fourni au moins un masque aux travailleurs d'hôpitaux. Chaque jour de retard, c'est plus de risques imposés à nos travailleurs de première ligne qui travaillent dans une zone de danger :(

Pouvez-vous me donner les coordonnées et le numéro de téléphone de la personne responsable de l'adjudication de ces contrats? Je ne veux pas gaspiller le temps de quiconque en discutant avec la mauvaise personne.

Tim, je vous en prie, faites ce que vous pouvez pour m'aider à les convaincre. Je ne vous laisserai pas tomber!

Je me sens complètement démunie, il faudrait qu'on m'enlève mes menottes :)

J'attends votre réponse.

Merci de votre temps et désolée de me décharger le cœur sur vous.

Sincèrement,
Ann-May Cheng
Présidente

TANIA Designs Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

[Courriel : tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Le 27 mars 2020 à 22 h 48, Logan, Tim
(IC) <tim.logan@canada.ca> écrivait :

Bonjour Anne — je m'excuse également pour le retard, la journée a été longue ici. J'ai joint la fiche de devis de l'OMS que Santé Canada utilise comme base de travail – mais vous aurez probablement à vous reporter aux normes énumérées dans la colonne d'extrême droite pour repérer les fiches de devis intégrales.

Voici un [lien](#) pour le portail achats-et-ventes sur la COVID, il vaut mieux remplir le formulaire afin que les services d'approvisionnement sachent que vous avez de la capacité disponible.

Voici aussi le courriel du service des permis de Santé Canada : [courriel : hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca](mailto:hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca). Ces gens pourront vous aider concernant les détails des permis pour les blouses et les masques, etc.

J'espère que cela vous aide et n'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez d'autres questions!

-Tim

105

From: Ann-May Cheng
<tamainc88@gmail.com>
Sent: March 27, 2020 2:31 PM
To: Logan, Tim (IC)
<tim.logan@canada.ca>
Objet : Fwd: devis des masques et blouses

Bonjour Tim,

C'était un plaisir de discuter avec vous aujourd'hui. Je l'ai mentionné, vous êtes la troisième personne à m'avoir téléphoné de votre ministère cette semaine.

J'espère qu'il y aura une décision le plus tôt possible. Nous gaspillons du temps précieux à chaque jour qui passe :(

Pouvez-vous s'il vous plaît m'envoyer un lien pour Santé Canada afin d'obtenir les lignes directrices pour les masques et les blouses. J'ai hâte d'obtenir confirmation pour devenir un fournisseur agréé. Je pourrai dormir plus tranquille :(

Nous nous parlerons bientôt, soyez prudent!!

Sincèrement,
Ann-May Cheng
Présidente

TANIA Designs

Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321
Courriel :
tamainc88@gmail.com